

# Karta bezpečnostných údajov

## DeLaval Mintcream

### EU2098

Podľa smernice ES (ES) č. 1907/2006 (č. 453/2010)

Dátum prípravy 05-I-2015

Dátum revízie: 23-III-2017

Číslo revízie: 0.1

## 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor výrobku

Názov výrobku DeLaval Mintcream

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitie krem na ošetrovanie vemena

Neodporúčané použitie Len pre profesionálnych používateľov.

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### Spojte sa s výrobcom

DeLaval N.V.  
Industriepark-Drongen 10  
9031 Gent  
Belgium

Tel. +32 9 280 91 21  
Email MSDS.EU@delaval.com

#### Dodávateľ

DeLaval s.r.o.  
Prubezna 80  
100 00 Praha 10  
Czech Republic  
Tel (2) 7100 1142

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Núdzové telefónne číslo + 421 2 5477 4166

## 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Plné znenie viet H uvedených v tomto oddiele, pozri bod 16

Nie je nebezpečné.

### 2.2. Prvky označovania

Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Nie je nebezpečné

### Bezpečnostné upozornenia

P102 - Uchovávať mimo dosahu detí

### 2.3. Iná nebezpečnosť

## 3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1. Látky

Nevzťahuje sa

### 3.2. Zmes

Chemická povaha prípravku.

Chemický názov	EC No	CAS No	Weight-%	CLP klasifikácia	Registračné číslo
----------------	-------	--------	----------	------------------	-------------------

				<b>látky</b>	<b>REACH</b>
L-Menthol	218-690-9	2216-51-5	5 - 10	Eye Irrit. 2 (H319) EUH066	K dispozícii nie sú žiadne údaje

Plné znenie viet H uvedených v tomto oddiele, pozri bod 16

#### 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

##### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci.

<b>Kontakt s očami</b>	Vyplachujte dôkladne veľkým množstvom vody po dobu najmenej 15 minút a poraďte sa s lekárom.
<b>Kontakt s pokožkou</b>	Wash off immediately with soap and plenty of water removing all contaminated clothes and shoes.
<b>Požitie</b>	Clean mouth with water and afterwards drink plenty of water.
<b>Inhalácia</b>	Preneste na čerstvý vzduch.

##### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

<b>Akútne účinky</b>	Podľa našich skúseností a podľa poskytnutých informácií výrobok nemá žiadne škodlivé účinky, ak sa používa a ak sa s ním zaobchádza tak, ako je uvedené.
<b>Delayed Effects</b>	Žiadne známe.
<b>Účinky nadmernej expozície</b>	Žiadne známe.

##### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

<b>Poznámky pre lekára</b>	Liečte symptomaticky.
----------------------------	-----------------------

#### 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

##### 5.1. Hasiace prostriedky

<b>Vhodné hasiace prostriedky</b>	Pri hasení použite opatrenia, ktoré sú vhodné do miestnych podmienok a okolitého prostredia
<b>Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú používať z bezpečnostných dôvodov</b>	Žiadny.

##### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

<b>Konkrétne ohrozenia vyplývajúce z chemickej látky</b>	Žiadne konkrétne.
--	-------------------

##### 5.3. Rady pre požiarnikov

<b>Ochranné pomôcky a opatrenia pre hasičov</b>	Použite prostriedky osobnej ochrany.
---	--------------------------------------

#### 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

##### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

<b>Osobné bezpečnostné opatrenia</b>	Zabezpečte dostatočné vetranie.
<b>Iné informácie</b>	Ďalšie informácie nájdete v oddiele 12

##### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Ak to nie je nebezpečné, zabráňte ďalším únikom.

##### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

Prehradte. Nechajte nasiaknuť do inertného absorpčného materiálu. Zabráňte vniknutiu produktu do odpadu. Keep in suitable and closed containers for disposal.

##### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Ďalšie informácie nájdete v oddiele 12  
Ochrana osôb je uvedená v oddieli 8  
ODDIEL 13. Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

**Manipulácia** Zabezpečte dostatočné vetranie.  
**Všeobecné opatrenia týkajúce sa hygieny** S produktom zaobchádzajte v súlade s osvedčenými zásadami priemyselnej hygieny a bezpečnosti.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

**Skladovanie** Nádobu uchovávajte tesne uzavretú na suchom a dobre vetranom mieste.

**7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)**

**Expozičný scenár** Nevzťahuje sa  
**Iné smernice** Nevzťahuje sa

**8. KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA****8.1. Kontrolné parametre**

Chemický názov	EÚ	Spojené kráľovstvo	Francúzsko	Španielsko	Nemecko
Oleje minerálne 8012-95-1				STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	
Ethylene glycol monophenyl ether 122-99-6					TWA: 20 ppm TWA: 110 mg/m <sup>3</sup> Peak: 40 ppm Peak: 220 mg/m <sup>3</sup>
Chemický názov	Taliansko	Portugalsko	Holandsko	Fínsko	Dánsko
Oleje minerálne 8012-95-1		STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 1 mg/m <sup>3</sup>
Ethylene glycol monophenyl ether 122-99-6				TWA: 20 ppm TWA: 110 mg/m <sup>3</sup> STEL: 50 ppm STEL: 290 mg/m <sup>3</sup> Skin	
Chemický názov	Rakúsko	Švajčiarsko	Poľsko	Nórsko	Írsko
Oleje minerálne 8012-95-1			STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 1 mg/m <sup>3</sup>	
Ethylene glycol monophenyl ether 122-99-6	Skin STEL: 20 ppm STEL: 110 mg/m <sup>3</sup> TWA: 20 ppm TWA: 110 mg/m <sup>3</sup> Ceiling: 20 ppm Ceiling: 110 mg/m <sup>3</sup>	Skin STEL: 40 ppm STEL: 220 mg/m <sup>3</sup> TWA: 20 ppm TWA: 110 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 230 mg/m <sup>3</sup>		

**Odvedená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL)**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku (PNEC)**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**8.2. Kontroly expozície**

**Technické zabezpečenie**  
**Osobné ochranné pomôcky**

Zabezpečte dostatočné vetranie, najmä v uzavretých priestoroch.

**Ochrana očí**  
**Ochrana kože**  
**Ochrana rúk**  
**Ochrana dýchacích ciest**

Ochranné okuliare s bočnými krytmi.  
 Odev s dlhými rukávami.  
 Ochranné rukavice  
 Ak sú pracovníci vystavení koncentráciám nad expozičný limit, musia použiť vhodné schválené respirátory.  
 Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**Kontroly environmentálnej expozície**

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

**Skupenstvo** Krém  
**Vzhľad** Biela  
**Zápach** Nie sú k dispozícii žiadne informácie  
**Prahová hodnota zápachu** Nie sú k dispozícii žiadne informácie

<u>Vlastnosť</u>	<u>Hodnoty</u>
pH	5.0 - 7.0
Teplotu tavenia/rýchlosť tavenia	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Teplota varu/destilačné rozpätie	K dispozícii nie sú žiadne údaje
teplota vzplanutia	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Tlak pár	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Rozpustnosť vo vode	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Teplota samovznietenia	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Teplota rozkladu	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Viskozita	K dispozícii nie sú žiadne údaje
Výbušné vlastnosti	Nevzťahuje sa
Oxidačné vlastnosti	Nevzťahuje sa

**9.2. Iné informácie**

Hustota 0.92 - 0.97 g/ml

**10. STABILITA A REAKTIVITA****10.1. Reaktivita**

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

**10.2. Chemická stabilita**

Stabilita Stabilné za normálnych podmienok.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Možnosť nebezpečných reakcií None under normal use.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Chráňte pred deťmi.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Nekompatibilné materiály Žiadne zvlášť zmienené materiály

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

None under normal use.

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****11.1. Informácie o toxikologických účinkoch****Akútna toxicita**

Inhalácia	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
Kontakt s očami	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
Kontakt s pokožkou	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
Požitie	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Chemický názov	LD50 Oral	LD50 Dermal	LC50 Inhalation
L-Menthol	= 3300 mg/kg ( Rat )	> 5 g/kg ( Rabbit )	

Podráždenie	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
Žieravosť	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
senzibilizácia	Nie sú k dispozícii žiadne informácie.
Mutagénne účinky	Neobsahuje žiadnu zložku vedenú ako mutagén.
Karcinogénne účinky	Žiadne známe.
Reprodukčné účinky	Žiadne známe
Vývojové účinky	Žiadne známe
STOT - jednorazová expozícia	Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**STOT - opakovaná expozícia**  
**Aspiračná nebezpečnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie  
 Nie sú k dispozícii žiadne informácie

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

#### **Ekotoxicita**

Neobsahuje žiadne látky nebezpečné pre životné prostredie alebo neodbúrateľné v čistiarniach odpadových vôd.

Chemický názov	Riasy/vodné rastliny	Ryby	Microtox	Waterflea
L-Menthol		18.9: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through		

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Žiadne známe.

## 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

**Odpad tvorený zbytkami /  
nepoužitými výrobkami**

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi

**Kontaminované obaly**

Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

## 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

### IMDG/IMO

14.1 Č. OSN

Nie je regulované

14.2 Správny dopravný názov

Nie je regulované

14.3 Trieda nebezpečenstva

Nie je regulované

14.4 Obalová skupina

Nie je regulované

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Žiadny

14.6 Osobitné ustanovenia

Žiadny

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

### ADR/RID

14.1 Č. OSN

Nie je regulované

14.2 Správny dopravný názov

Nie je regulované

14.3 Trieda nebezpečenstva

Nie je regulované

14.4 Obalová skupina

Nie je regulované

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Žiadny

14.6 Osobitné ustanovenia

Žiadny

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k

Nie sú k dispozícii žiadne informácie

## dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

IATA/CAO

14.1 Č. OSN	Nie je regulované
14.2 Správny dopravný názov	Nie je regulované
14.3 Trieda nebezpečenstva	Nie je regulované
14.4 Obalová skupina	Nie je regulované
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Žiadny
14.6 Osobitné ustanovenia	Žiadny
14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC	Nie sú k dispozícii žiadne informácie

**15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****EU Legislations**

Reg.1907/2006-REACH

Reg.453/2010 That modify REACH

Reg.1272/2008 On classification, packaging and labeling of dangerous substances and preparations

Dir. 2000/39/CE

*Medzinárodné zoznamy*

všetky zložky produktu sú na týchto inventárnych zoznamov Kanada (DSL/NDSL).

**EINECS/ELINCS**

Všetky komponenty sú uvedené

*Legenda***EINECS/ELINCS** - European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances/EU List of Notified Chemical Substances**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

K dispozícii nie sú žiadne údaje

**16. INÉ INFORMÁCIE****Úplný text výstražných upozornení (H-viet) spomínaných v častiach 2 a 3**

H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí

EUH066 - Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky

**Kľúčové odkazy na literatúru a zdroje údajov**[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Dátum prípravy	05-I-2015
Dátum revízie:	23-III-2017
Číslo revízie:	0.1
Poznámka k revízii	
Dôvod revízie	Update Section: 2

**Obmedzenie zodpovednosti**

Informácie uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov sú správne podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia a informácií k dátumu tejto publikácie. Poskytnuté informácie sú určené len na orientáciu pri bezpečnej manipulácii, používaní, spracovaní, skladovaní, doprave, likvidácii a únikoch a nemajú sa považovať za záruku alebo špecifikáciu kvality. Informácie sa týkajú len tejto konkrétnej označenej látky a nemusia sa vzťahovať na takú látku pri použití v kombinácii s akýmikoľvek inými látkami alebo v akomkoľvek procese, pokiaľ to nie je uvedené v texte

Koniec karty bezpečnostných údajov